

Sourat: At-Tauba

21. Yubashshiruhum rabbuhum birahmatin minhu waridwanin wajannatin lahum feeha naAAeemun muqeemun

21. Leur Seigneur leur annonce, à titre d'heureuse nouvelle, miséricorde et agrément, ainsi que des Jardins où ils jouiront d'un délice permanent,

21 . Their Lord giveth them good tidings of mercy from Him , and acceptance , and Gardens where enduring pleasure will be theirs ;

22. Khalideena feeha abadan inna Allaha AAindahu ajrun AAatheemun

22. et où ils séjourneront éternellement, car Dieu dispose de récompenses sans limites !

22 . There they will abide for ever . Lo! with Allah there is immense reward .

23. Ya ayyuha allatheena amanoo la tattakhithoo abaakum wa-ikhwanakum awliyaa ini istahabboo alkufra AAala al-eemani waman yatawallahum minkum faola-ika humu alththalimoona

23. Ô vous qui croyez ! Ne prenez pas pour confidentes vos pères et vos frères s'ils préfèrent l'impiété à la foi. Ceux d'entre vous qui en feraient des confidentes seraient eux les injustes.

23 . O ye who believe! Choose not your fathers nor your brethren for friends if they take pleasure in disbelief rather than faith . Whoso of you taketh them for friends , such are wrong doers .

24. Qul in kana abaokum waabnaokum wa-ikhwanukum waazwajukum waAAasheeratum waamwalun iqtaraftumooha watijaratun takhshawna kasadaha wamasakinu tardawnaha ahabba ilaykum mina Allahi warasoolihi wajihadin fee sabeelihi fatarabbasoo hatta ya/tiya Allahu bi-amrihi waAllahu la yahdee alqawma alfasiqeena

24. Dis : «Si vos pères, vos enfants, vos frères, vos conjoints, vos proches, les biens que vous avez acquis, le commerce dont vous redoutez le déclin, les demeures où vous vous prélassiez, vous sont plus chers que Dieu, Son Prophète et la lutte pour Sa Cause, alors attendez que vienne s'instaurer l'Ordre du Seigneur ! Car Dieu ne guide pas les gens pervers.»

24 . Say : If your fathers , and your sons , and your brethren , and your wives , and your tribe , and the wealth ye have acquired , and merchandise for which ye fear that there will be no sale , and dwellings ye desire are dearer to you than Allah and His messenger and striving in His way : then wait till Allah bringeth His command to pass . Allah guideth not wrong doing folk .

25. Laqad nasarakumu Allahu fee mawatina katheeratin wayawma hunaynin ith aAAjabatkum kathratukum falam tughni AAankum shay-an wadaqat AAalaykumu al-ardu bima rahubat thumma wallaytum mudbireena

25. Dieu vous a déjà assistés en maints endroits, notamment lors de la bataille de Hunayn où, abusés par votre grand nombre qui ne vous a servi à rien, vous n'avez pas tardé à sentir que la terre, pourtant si vaste, était devenue trop étroite et vous avez tourné le dos en fuyant.

25 . Allah hath given you victory on many fields and on the day of Huneyn , when ye exulted in your multitude but it availed you naught , and the earth , vast as it is , was straitened for you ; then ye turned back in flight ;

26. Thumma anzala Allahu sakeenatahu AAala rasoolihi waAAala almu/mineena waanzala junoodan lam tarawha waAAathhaba allatheena kafaroo wathalika jazao alkafireena

26. C'est alors que Dieu apaisa Son Envoyé et les croyants en faisant descendre Sa quiétude, ainsi que des armées invisibles. Il châtia les négateurs et telle a été leur rétribution.

26 . Then Allah sent His peace of reassurance down upon His messenger and upon the believers , and sent down hosts ye could not see , and punished those who disbelieved . Such is the reward of disbelievers .

27. Thumma yatoobu Allahu min baAAadi thalika AAala man yashao waAllahu ghafoorun raheemun

27. Après quoi, Dieu accueillera le repentir de qui Il voudra, car Dieu est Clément et Compatissant.

27 . Then afterward Allah will relent toward whom He will ; for Allah is Forgiving , Merciful .

28. Ya ayyuha allatheena amanoo innama almushrikoona najasun fala yaqraboo almasjida alharama baAAda AAamihim hatha wa-in khiftum AAaylatan fasawfa yughneekumu Allahu min fadlihi in shaa inna Allaha AAaleemun hakeemun

28. Ô vous qui croyez ! Les païens sont une véritable souillure. Interdisez-leur donc, à l'expiration de cette année, l'accès à la Mosquée sacrée ! Si vous craignez un manque à gagner, Dieu y pourvoira par Sa grâce, s'Il veut, car Il est Omniscient et Sage.

28 . O ye who believe! The idolaters only are unclean . So let them not come near the Inviolable Place of Worship after this their year . If ye fear poverty (from the loss of their merchandise) Allah shall preserve you of His bounty if He will . Lo! Allah is Knower , Wise .

29. Qatiloo allatheena la yu/minoona biAllahi wala bialyawmi al-akhiri wala yuharrimoona ma harama Allahu warasooluhu wala yadeenoona deena alhaqqi mina allatheena ootoo alkitabata hatta yuAAatoo aljizyata AAan yadin wahum saghiroona

29. Combattez ceux qui ne croient ni en Dieu ni au Jour dernier, ceux qui ne s'interdisent pas ce que Dieu et Son Prophète ont déclaré interdit, ceux qui, parmi les gens d'Écriture, ne pratiquent pas la vraie religion. Combattez-les jusqu'à ce qu'ils versent directement la capitation en toute humilité !

29 . Fight against such of those who have been given the Scripture as believe not in Allah nor the Last Day , and forbid not that which Allah hath forbidden by His messenger , and follow not the religion of truth , until

they pay the tribute readily , being brought low .

30. Waqalati alyahoodu AAuzayrun ibnu Allahi waqalati alnnasara almaseehu ibnu Allahi thalika qawluhum bi-afwahihim yudahi-oona qawla allatheena kafaroo min qablu qatalahumu Allahu anna yu/fakoona

30. Les juifs disent : «Uzayr est fils de Dieu !» et les chrétiens disent : «Le Messie est fils de Dieu !» Telles sont les paroles qui sortent de leurs bouches, répétant ainsi ce que les négateurs disaient avant eux. Puisse Dieu les maudire pour s'être ainsi écartés de la Vérité !

30 . And the Jews say : . Ezra is the son of Allah , and the Christians say : The Messiah is the son of Allah . That is their saying with their mouths . They imitate the saying of those who disbelieved of old . Allah (himself) fighteth against them . How perverse are they!

<http://www.yabiladi.com/coran/sourat.php?surano=9&min=20&lg=>